

Franckesche Stiftungen zu Halle

Biblia, Das ist: Die gantze Heil. Schrift Altes und Neues Testaments

Luther, Martin
Halle, MDCCXXIII.

VD18 90812263

Stück in Esther.

Nutzungsbedingungen

Die Digitalisate des Francke-Portals sind urheberrechtlich geschützt. Sie dürfen für wissenschaftliche und private Zwecke heruntergeladen und ausgedruckt werden. Vorhandene Herkunftsbezeichnungen dürfen dabei nicht entfernt werden.

Eine kommerzielle oder institutionelle Nutzung oder Veröffentlichung dieser Inhalte ist ohne vorheriges schriftliches Einverständnis des Studienzentrums August Hermann Francke der Franckeschen Stiftungen nicht gestattet, das ggf. auf weitere Institutionen als Rechteinhaber verweist. Für die Veröffentlichung der Digitalisate können gemäß der Gebührenordnung der Franckeschen Stiftungen Entgelte erhoben werden.

Zur Erteilung einer Veröffentlichungsgenehmigung wenden Sie sich bitte an die Leiterin des Studienzentrums, Frau Dr. Britta Klosterberg, Franckeplatz 1, Haus 22-24, 06110 Halle (studienzentrum@francke-halle.de)

Terms of use

All digital documents of the Francke-Portal are protected by copyright. They may be downladed and printed only for non-commercial educational, research and private purposes. Attached provenance marks may not be removed.

Commercial or institutional use or publication of these digital documents in printed or digital form is not allowed without obtaining prior written permission by the Study Center August Hermann Francke of the Francke Foundations which can refer to other institutions as right holders. If digital documents are published, the Study Center is entitled to charge a fee in accordance with the scale of charges of the Francke Foundations.

For reproduction requests an Inchinate Inchina

Artarerres. (Cap.1.2.) Stucke in Efther. Mardochaus betet. 1060

38. Go wil ich nun hiemit das buch beschlieffen, nachdem Nicanor umfommen, und die Juden die fradt mieder erobert haben.

tet.

ein

und

nen bet

den

nen die

un ; ich des

en: as

ge=

ten

aut

on

tes

em

ind

ind

die

fte

pf,

ch=

er:

10:

ies

en,

in:

m=

ete

11:

be=

11115

145

fli=

err /2. on

ag

19.

en

n= els

30

39. Und hatte ichs lieblich ge= macht, das wolte ich gerne. Ift es aber ju gering , fo habe ich doch gethan, fo viel ich bermogt.

40. Denn allezeit wein ober maf: fer trinden ift nicht luftig ; fondern du weisen wein, zuweisen wasse trinken, das ist lustig: also iks auch lustig, so man mannigersen lieset. Das sen das ENDE.

Ende des 2. Buchs der Maccabaer.

Stuck in Efther.

Dlautet aber der brief : Der groffe fénia Artaieries von India bis an Mohreniand, entbeut den hundert und fieben und swanzig fürften , fammt den unter: thanen, feinen gruß.

2. Wiewol ich ein machtiger fonig bin , und ber groffefte herr auf erden : hab ich doch mich meiner gemalt nicht wollen überheben, fon: bern mich gefliffen, quadiglich und fanft ju regieren , und den lieben frieden, def fich iederman freuet, gu halten, bamit ein ieglicher ruhig: lich leben und werben mogte.

3. Demnach hielt ich mit meinen fürften rath , wie folches geschehen mogte. Da zeigete mir an Saman, mein flügefter , liebfter und treue: fter rath , ber*nach dem fonige der hohefte ift, wie ein bolet fen , das in allen landen gerftreuet , fonderliche gefege halte wider aller lande und leute menfe, und ftets der fonige ge= bote verachte, dadurch fie friede und einigfeit im reich verhindern.

* 1 2010 [. 41,10. 4. Da wir nun vernahmen , tag fich ein einiges volch wider alle welt perrete, und ihre eigene wenfe hielte, und unfern geboten ungehorsam mare, dadurch sie groffen schaden thaten, und friede und eis nigfeit in unferm reich zerftoreten : befohlen wir , daß, welche Saman, ber oberfte furft , und der hochfte nach dem fonige, unfer vater, angeigen wurde, mit weib und find, burch threr feinde schwert, ohn alle barm: herhigfeit umbracht, und niemand verschonet werde, und das auf den vierzehnten tag Abar, des zwolften monden, in diesem jahre; auf daß

die ungehorfamen alle auf einen tag erschlagen merden , und ein*beftan: biger friede in unferm reiche bleis ben moge. *2 Macc. 14,10.

Cap.2.v.1. 11nd Mardochaus be= tete jum Seren, und ergablete feine mundermerche, und iprach : Sere Gottidu bift der allmächtige fenige es ftehet alles in beiner macht, und deinem willen fan niemand wider= ftehen, wenn du Ifrael helfen wilft.

2. Du haft himmel und erbe ge: macht, und alles, was drinnen ift. 3. Du bift aller Serr, und nies

mand fan dir widerftehen.

4. Du weiffeft alle dinge, und hafts gefehen , daß ich auß feinem trog noch hoffart den folgen Sa= man nicht habe anbeten wollen : Denn ich mare bereit , Ifrael ju gut,auch feine fuffe williglich ju fuffen ; fondern habs gethan auß furcht, das ich nicht die ehre, fo meinem Gott gebühret, einem menfchen gebe, und niemand anders anbele, benn meinen Sott.

5. Und nun Serr, bu fonig und Sott Abrahams, erbarme bich über bein volch : denn unfere feinde wollen uns vertilgen, und bein er: be, das du von anfang gehabt haft, außrotten. * Wi.47,10.

6. Berachte bein hauftein nicht. das du auß Egnpten erlofet haft.

7. Erhore mein gebet, und fen gnadig beinem volche, und wende unfer trauren in freude, auf bag mir leben , und beinen namen preis fen ; und laß den mund nicht vertil-

gen berer, fo bich toben. 8. Und bas gange Ifeael rief aus allen fraften jum herrn, benn fie waren in todesnothen.

D # 7

CAM.

Cap.3.v.I. Und die foniginGfther tehrete fich auch jum Serrn in fol-

chem todeskampf.

2. Und legte ihre fonigliche fleider ab und zog trauerkleider an, und für das edle maffer und balfam streuete sie asche und staub auf ihr haupt, und bemuthigte ihren feib mit faften; und an allen ertern, da fie supor froblich geweft mar, rauf: te fie ihr haar auß:

3. Und betete ju dem Gott Ifra:

el, und fprach :

4. Serr , der bu allein unfer fonig bift, hilf mir elenden. 3ch ha: be feinen andern helfer, denn bich ; und die noth ift por augen.

5. Ich habe bon meinem bater ge-horet, Herr, daß du Ifrael auf allen henden gefondert, und unfere vater von alters her jum emigen erbe angenommen , und ihnen ge-halten, was bu geredet haft.

6. Wir haben por dir gefundiget: barum haft du uns übergeben in un= ferer feinde hande. Serr, du bift gerecht, denn wir haben ihre gotter

geehret.

7. Aber nun laffen fie ihnen nicht dran begnugen , daß fie uns in grof: fem smange halten : fondern ihren fieg fcreiben fie zu der macht ihrer gogen , und wollen deine verheif= fung zu nichte machen, und dein er: be außrotten , und den mund derer, fo dich loben, verftopfen, und die ehre deines tempels und altars vertilgen, und den henden das maul aufthun, ju preisen die macht der abgen , und ewiglich ju ruhmen ei= nen ferblichen fonig.

8. Serr, gib nicht deinen fcepter denen, die nichts find , baß fie nicht unfers jammers fpotten, fendern mende ihr bornehmen über fie, und zeichne den , der bas wider uns an-

gerichtet.

9. Gedencke an uns, SErr, und erzeige dich in unferer noth, und ftarche mich , BErr , bu tonig al-ler gotter und herrschaften : Lebre mich, wie ich reden foll por dem to: wen , und mende fein hert, daß er unferm feind gramm werde; auf baff er felbft fammt feinem anhange umfomme.

10. Und errette uns durch beine hand, und hilf mir, deiner magd, die feine andere hulfe hat, benn bich, Serr, alleine, der du alle dinge

weiffest,

II. Und erkenneft , daß ich feine freude habe an ber ehre, die ich ben ben gottlofen habe, auch feine fuft an der hendnischen und fremden henrath. Du weiffest, daß ichs thun muß, und nicht achte ben herrlichen schmuck, denich auf meinem haupte trage, wenn ich prangen muß, fon= bern halts wie ein unrein tuch, und trags nicht auffer bem geprange. Quet hab ich nie mit Saman geffen, noch freude gehabt am toniglichen tifche, noch getruncken bom opfer-wein. Und beine magd hat fich nie gefreuet, fint ich bin hieher gebracht, bis auf diefe zeit,

Uni

1

pter

ach

60

fch!

Rai

uni

abo

1

1

feil

For

bro fur get

for

231

há

ent

3ro

tha

me

che

mi 241

tho

erh

ten

túr

bar

10 1 35

fire

fúr

ber

uni

5 nic

fon

mie

glu

auf

reic

ber

deri

1 Dici

12. Shne dein allein, SErr, * du Sott Abrahams. Erhore die ftim= me der verlaffenen , bu ftarcter Gott über alle, und errette uns bon der gottlofen hand, und erlofe mich auß meinen nothen.

* 21.47/10. Eap.4.v. 3. Und am dritten tage legte fie ihre tagliche fleiber ab, und jog ihren foniglichen schmuck

an.

4. Und mar febr fcon, und rief Bott , ben benfand an , ber alles fiehet. Und nahm swo magbe mit fich, und lehnete fich zierlich auf Die eine; die andere aber folgete ihr, und trug ihr ben fchmang am

5. Und ihr angesicht mar fehr fchon, lieblich und froblich geftaltet; aber ihr hert mar voll angft

und forge.

6. Und da fie durch alle thuren hinein fam, trat fie gegen bem foni= ge, da er faß auf feinem foniglichen ftuhl, in feinen foniglichen fleibern, bie bon gold und edelfteinen maren, und mar schrecklich anzusehen.

7. Da er nun die augen aufhub, und fabe fie gorniglich an, erbtaffete die fonigin , und fance in eine ohn= macht, und legte das haupt auf die

magd. 8. Da wandelte Gott dem toni: ge fein berg zur gute, und ihm ward bange für fie, und iprang bon fei: nem ftuht, und umfing fie mit feinen armen, bis sie wieder zu sich kam, und sprach sie freundlich an: Was ist die, Esther? Ich bin dein bruder, fürchte dich nicht, du solt nicht fterben. Denn dif verbot trifft alle andere and aber dich nicht.

9. Erit hergu.

10. 1th

Untreuer rath (Cap. 5.6.) Gtude in Efther. Saman wird geftraft. 1071

10. Lind er hub ben gulbenen fce: pter auf , und legete ihn auf ihre achfeln, und fuffete fic, und forach : Gage het.

II. 1ind fie antworfete: Da ich dich anfahe, dauchte mich, ich * fahe einen engel Gottes : darum er-Schrack ich vor deiner groffen Maje: * 2 Gam. 19,27.

12. Denn du bift fehr fcbrecklich, und deine geffalt ift gant herrlich. 13. Und als fie fo redete, fanck fie abermal in eine ohnmacht , und fiel

barnieder.

et.

ine

ber

ben

un

hen

pte

ind

ge.

en

er=

nie

t)t,

du

im=

fer

uct

Les

mit auf

ete

am

hr

gft

ren

nis

un,

en,

110, ete

ni=

ird

et=

ei=

ich

11:

in

alt

fft

Ŕ

14. Der fonig aber erfchrack, famt feinen bienern , und trofteten fie.

Cap. 5. v.I. Im vierten jahr des foniges Ptolemai und Eleopatra, brachten Dofitheus, (welcher fich für einen prieffer auf bem ftamm Cevi aufgab) und Ptolemaus, fein fohn , diefen brief ber Burim, und fancten , daß Lufimachus, ein fohn Pholemai, benfelben verdolmetschet hatte zu Gerufalem.

Cap. 6. v. 1. Artaverres der groffe fonig von India bis in Mohrenland, entbeut ben hundert und fieben und zwanzig fürften , fammt den unter:

thanen feinen gruß.

2. Wir befinden, daß viele find, welche der fürften gnade migbrauchen , und von der ehre , fo ihnen widerfahret, fiolg und bofe werden : Also , daß fie nicht allein die unterthanen pochen, fondern auch geden= ceen, die herren felbft, von denen fie erhehet find , unter die fuffe zu tre:

3.Und thun nicht allein wider na: turliche billigfeit, durch undanck: barfeit, fondern find durch hoffart fo verblender, das fie auch mennen, Bott, der auf die frommen fiehet, ftrafe folche untreue nicht.

4. Gie betrugen auch fromme fürsten, auf daß sie unschuldig blut vergieffen, und die ihnen fo treulich und redlich dienen, in alles ungluck

bringen mogten.

5. Welcher erempel man findet nicht allein in den alten geschichten, fondern auch noch täglich erfähret, wie viel folche untreue rathe un= gluck fliften.

6. Weil uns benn gebuhret dar: auf zu feben, bas hinfort friede im

reiche bleibe;

der fachen zuweilen die gebote ans ren in allen freuden; auf daß es dern, wo wirs anders finden, denn

wir berichtet waren , und nicht gu gefdminbe fahren.

8. Rachdem nun Saman, der fohn hamadathi, aus Macedonia, und nicht der Berfen geblut , auch nicht unferer gutigen art, fondern ben uns ein gaft ift, bem mir (wie wir pflegen gegen alle nation) alle gnade erzeiget, und alfo erhebet haben, daß wir ibn unfern vater nenneten, und von iederman als der nachfte nach dem fonige geehret mard, ift er fo folk worden, daß er fich unter= ftanden hat , uns um unfer tonigreich und leben ju bringen

9. Denn er hat Mardochaum (ber durch feine treue und wohlthat un: fer leben errettet hat) und unfer un: fchuldig gemahl, die fenigin Efther, fammt ihrem gangen volcke falfch: lich und boslich verklaget, daß fie alle folten umbracht werben. Und alsdenn, wenn die hinmeg maren, die uns bewahren, hat er gebacht uns auch zu erwurgen, und ber ger= fen reich an die Macedonier gu brin-

10. Wir befinden aber, bag bie Guden, melche ber verjagte bube wolte todien laffen, unschuldig find, gute gejete haben, und finder des hochsten , groffesten und ewigen Sottes find , ber unfern porfahren und uns diß reich gegeben hat, und noch erhalt.

II. Darum fellt ihr euch nicht hals ten nach dem briefe, welchen Sa:

man außbracht hat.

12. Denn um folcher that willen ift er mit alle feinem geschlechte bor dem thore ju Gufan an den galgen gehencket; und hat ihm alfo Bott bald vergolten, wie ers perbienet

13. Aber diß gebot, das wir euch ießt zuschicken, sollt ihr in allen ftadten verfundigen, bag die Juben mogen ihr gefeg fren halten.

14. Und wo man ihnen gewalt thun wolte am drenzehnten tage bes zwolften monben, ber ba beifft Adar, da follt ihr fie fchuken,daß fie fich an jenen rachen mogen. Denn denfelbigen tag hat ihnen der all= machtige Gott gur freude gemacht, baran fie, das außermahlte volck, folten umfommen fenn.

15. Darum follt auch ihr neben 7. Muffen wir nach gelegenheir andern fenertagen diefen tag fen=